



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 26 ноември 2010 г.
(OR. en)

2010/0175 (COD)

PE-CONS 49/10

PECHЕ 224
CODEC 974

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета по
отношение на забраната за селективно изхвърляне с цел повишаване
на качеството и ограничения за риболова на писия и калкан в
Балтийско море, Белти и протока Оресунд

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../2010
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от

за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета по
отношение на забраната за селективно изхвърляне с цел повишаване на
качеството и ограничения за риболова на писия и калкан
в Балтийско море, Белти и протока Оресунд

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ Становище от ... (все още непубликувано в Официален вестник).

² Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета¹ се определят специфични технически мерки за опазването на рибните ресурси в Балтийско море, Белти и протока Оресунд, и по-специално ограниченията за риболов във връзка с определени видове, размери на отвора на мрежите и зони.
- (2) Регламент (ЕО) № 1226/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за определяне на възможностите за риболов и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими в Балтийско море за 2010 г.², предвижда забрана за селективно изхвърляне с цел повишаване на качеството, както и ограничения за риболов на писия и калкан.
- (3) Тази забрана и тези ограничения са технически мерки от постоянен характер, които не следва повече да бъдат включени в регулаторната рамка за установяване на годишните възможности за риболов. Следователно от януари 2011 г. те следва да бъдат включени в Регламент (ЕО) № 2187/2005.

¹ ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 1.

² ОВ L 330, 16.12.2009 г., стр. 1.

- (4) Терминът „Общност”, използван в постановителната част на Регламент (ЕО) № 2187/2005, следва да бъде променен след влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г.
- (5) Следователно Регламент (ЕО) № 2187/2005 следва да бъде съответно изменен.
- (6) За да се гарантира непрекъснатото прилагане на мерките, предвидени в настоящия регламент, той следва да влезе в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2187/2005 се изменя, както следва:

- 1) Добавя се следният член:

„Член 15а

Забрана за селективно изхвърляне с цел повишаване на качеството

Всички видове, за които са въведени квоти, и които са уловени при риболовните операции, се вземат на борда на кораба и впоследствие се разтоварват, освен ако това не противоречи на задълженията, определени в регламентите на Съюза в областта на рибарството, определящи технически мерки и мерки за контрол и опазване, по-специално в настоящия регламент, в Регламент (ЕО) № 2371/2002 или в Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството*.

* ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.”.

2) Добавя се следният член:

„Член 18а

Ограничения за риболова на писия и калкан

1. Забранява се съхраняването на борда на следните видове риба, когато те са уловени в географските зони и в рамките на посочените по-долу периоди:

Вид	Географска зона	Период
Писия (<i>Platichthys flesus</i>)	Подучастъци 26, 27, 28 и 29 южно от 59°30'с.ш.	от 15 февруари до 15 май
	Подучастък 32	от 15 февруари до 31 май
Калкан (<i>Psetta maxima</i>)	Подучастъци 25, 26 и 28 южно от 56°50'с.ш.	От 1 юни до 31 юли

2. Чрез дерогация от параграф 1 при риболов с тралове, датски сейнери или подобни средства с размер на отвора, равен или по-голям от 105 mm, или с хрилни мрежи, заплитаци мрежи или тройни мрежи с размер на отвора, равен или по-голям от 100 mm, приловътна писия и калкан може да се задържа на борда и да се разтоварва в рамките на ограничение от 10 % от живото тегло на общия улов, задържан на борда и разтоварен на брега през периодите на забрана, посочени в параграф 1.“.

- 3) В член 26, параграфи 1 и 2 думата „Общност” или съответстващото ѝ прилагателно се заменя с думата „Съюз” или съответстващото ѝ прилагателно, като се извършват граматичните корекции, необходими вследствие на тази замяна.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2011 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в...

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател